

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 432	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.432
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
„ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 30.05.2018 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 30.05.2018, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of <b>CEZ Distribution Bulgaria AD</b>, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as <b>“the Company”</b>), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2.Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: <b>“Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</b></p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: <b>“The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</b></p>
<p><b>По точка 10 от дневния ред:</b> Вземане на решение за избор на изпълнител в открита процедура за сключване на рамково споразумение с предмет „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, реф. № PPD 17-086.</p>	<p><b>Under item 10 of the agenda:</b> Taking decision about selection of contractor within open procedure for signing frame agreements with subject “Delivery of protective outfit for work at height”, ref. number PPD 17-086.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ</p>

<p>на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“, реф. № PPD 17-086, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-1876/ 22.02.2018 г. на г-н ВИКТОР СТАНЧЕВ – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>Distribution Bulgaria AD procedure with subject “Delivery of protective outfit for work at height”, ref. number PPD 17-086, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-1876/ 22.02.2018 of VIKTOR STANCHEV – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка <b>10</b> от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item <b>10</b> of the agenda.</p>
<p><b>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b>  На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 18.05.2018 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. С Решение по т. 8 от Протокол № 415/ 10.01.2018 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, отразено в решение № PPD 17-086-1 от 16.01.2018 г. по образец съгласно чл. 22, ал. 4 от ЗОП, възложителят е открил процедура за сключване на рамково споразумение от вида на „откритата процедура“ по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на предпазна екипировка за работа на височина“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-086;</li> <li>2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 727 200.00 лв., без ДДС;</li> <li>3. Предметът на поръчката е разделен на 6 обособени позиции, както следва: <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Обособена позиция 1 с наименование: „Доставка на временни осигурителни линии с водачи, въжета, рингове (примки), сак за транспортиране и съхранение“;</li> <li>3.2. Обособена позиция 2 с наименование: „Доставка на съединители“;</li> <li>3.3. Обособена позиция 3 с наименование:</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b>  On the grounds of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 2 of the Public Procurement Act (PPA) as well as on the grounds of the results from the work of the Commission reflected in Report dated 18.05.2018 and in the accompanying documents drafted during the work of the Commission and after taking into consideration the following circumstances, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. By Decision under Item 8 of Minutes No. 415/ 10.01.2018 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, reflected in decision № PPD 17-086-1 dated 16.01.2018, according to a model to Art. 22, Para. 4 of the PPA, the Assignor has started a “open procedure” under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA for the conclusion of a frame agreement with a subject: „Delivery of protective equipment for work at a height“ and identification (reference) № PPD 17-086;</li> <li>2. The public procurement has an estimated value of BGN 727 200.00, VAT exclusive;</li> <li>3. The subject of the public procurement has been divided into 6 detached lots, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Detached lot 1 with the name: „Delivery of temporary insurance lines with guides, ropes, loops, transport and storage bag“;</li> <li>3.2. Detached lot 2 with the name: „Delivery of couplings“;</li> <li>3.3. Detached lot 3 with the name: „Delivery of</li> </ol> </li> </ol>

„Доставка на механизми за спасяване (десандьори)“;

3.4. Обособена позиция 4 с наименование: „Доставка на комплект за създаване на въжена осигурителна линия“;

3.5. Обособена позиция 5 с наименование: „Доставка на сбруя и защитни средства при качване и позициониране“;

3.6. Обособена позиция 6 с наименование: „Доставка на чанти“.

4. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, на основание чл. 35, ал. 1 от ЗОП, обявлението е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз на 18.01.2018 г. г. под номер 2018/S 012-023968. На основание чл. 36, ал. 1 от ЗОП решението и обявлението са публикувани в Регистъра на обществените поръчки на 18.01.2018 г. и са заведени под преписка № 01467-2018-0008. На основание чл. 42, ал. 2, т. 2 от ЗОП документацията за участие е публикувана в профила на купувача на 18.01.2018 г., а Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка на основание чл. 42, ал. 2, т. 1 от ЗОП са публикувани на 18.01.2018 г. в самостоятелен раздел с № 70493. В обявлението е определен крайният срок за получаване на оферти, който е до 16:30 часа на 21.02.2018 г. г.;

5. До изтичане на крайният срок за подаване на оферти (16:30 часа на 21.02.2018 г.), възложителят е получил 4 оферти, регистрирани както следва:

5.1. Вх. № CD-DOC-1928/ 20.02.2018 в 10:03 часа от „ЕОЛИКА ТЕХНИКАЛ СЪПОРТ“ ООД. Участникът е заявил участие за обособени позиции №№ 2, 3, 5 и 6. Към офертата е представена и отделна опаковка, съдържаща мостри;

5.2. Вх. № CD-DOC-1990/ 21.02.2018 г. в 09:26 часа от „БУЛТЕКС 99“ ЕООД. Участникът е заявил участие за обособени позиции №№ 1, 2, 3, 4 и 5. Към офертата са представени и отделни 5 опаковки, съдържащи мостри;

5.3. Вх. № CD-DOC-2020/ 21.02.2018 г. в 14:35 часа от „ПИК 3000“ ООД. Участникът е заявил участие за обособени позиции №№ 1, 2, 3, 4, 5 и 6. Към офертата са представени и отделни 4 опаковки, съдържащи мостри;

5.4. Вх. № CD-DOC-2036/ 21.02.2018 г. в 16:19 часа от „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД. Участникът е заявил участие за обособени позиции №№ 1, 2, 3, 4, 5 и 6. Към офертата са представени и отделни 6

rescue mechanisms (donors)“;

3.4. Detached lot 4 with the name: „Delivery of a rope for the creation of a ropeway“;

3.5. Detached lot 5 with the name: „Delivery of harness and safety devices for boarding and positioning“;

3.6. Detached lot 6 with the name: „Delivery of bags“.

4. On the grounds of Art. 35, Para. 1 of the PPA for announcement of the starting of the procedure for awarding the public procurement the Announcement was published on 18.01.2018 in the Official Journal of the European Union under No. 2018/S 012-023968. On the grounds of Art. 36, Para. 1 of the PPA the Decision and the Announcement were published on 18.01.2018 in the Public Procurement Register and filed under file No. 01467-2018-0008. On the grounds of Art. 42, Para. 2, Item 2 of the PPA the documentation for participation was published on 18.01.2018 on the Buyer's Profile and on the grounds of Art. 42, Para. 2, Item 1 of the PPA the Decision on starting the procedure and the Announcement for the public procurement were published on 18.01.2018 in a separate section No. 70493. The deadline for receiving offers – until 16:30 h on 21.02.2018 - has been indicated in the Announcement;

5. Until the deadline for submission of offers (not later than 16:30 h of 21.02.2018) the Assignor has received 4 offers, registered as follows:

5.1. Inc. No. CD-DOC-1928/ 20.02.2018 at 10:03 h by EOLIKA TECHNICAL SUPPORT OOD. The candidate was declare participation into detached lots №№ 2, 3, 5 and 6. A separate package containing samples is also attached to the offer;

5.2. Inc. No. CD-DOC-1990/ 21.02.2018 at 09:26 h by BULTEKS 99 EOOD. The candidate was declare participation into detached lots №№ 1, 2, 3, 4 and 5. Also included in the offer are 5 separate packages containing samples;

5.3. Inc. No. CD-DOC-2020/ 21.02.2018 at 14:35 h by PICK 3000 OOD. The candidate was declare participation into detached lots №№ 1, 2, 3, 4, 5 and 6. Also included in the offer are 4 separate packages containing samples;

5.4. Inc. No. CD-DOC-2036/ 21.02.2018 at 16:19 h by OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD. The candidate was declare participation into detached lots №№ 1, 2, 3, 4, 5 and 6. Also included in the offer are 6 separate packages

опаковки, съдържащи мостри.

6. След изтичане на крайният срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамково споразумение, със Заповед № CD-ORD-1876/ 22.02.2018 г. на г-н ВИКТОР СТАНЧЕВ – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

7. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 18.05.2018 г.;

8. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, включително представените от участниците мостри, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност на 22.05.2018 г.;

9. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

[https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=70493&companyId=20808,](https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=70493&companyId=20808)

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

#### РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за сключване на рамково споразумение, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

#### I.A. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1:

Класиране не се извършва, тъй като всички подадени оферти са неподходящи по смисъла на § 2, т. 25 от ДР на ЗОП.

containing samples.

6. After the deadline for receiving offers with Order No. CD-ORD-1876/ 22.02.2018 of VIKTOR STANCHEV – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure for the conclusion of a frame agreement;

7. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPPА) for conduction of the procedure for the conclusion of a frame agreement as the results of its work are reflected in a Report dated 18.05.2018;

8. On 22.05.2018 the Commission's Report as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission, including the samples submitted by the candidates, were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

9. The address of the electronic file on the conduction of the procedure for the conclusion of a frame agreement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:

[https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=70493&companyId=20808,](https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=70493&companyId=20808)

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA,

#### DECIDED:

I. Confirms the ranking of the candidates based on the conducted procedure for the conclusion of a frame agreement reflected in the Commission's Report and prepared according to the announced criterion for awarding a public procurement 'the lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA and announces, it is in the following order:

#### I.A. FOR DETACHED LOT 1:

Ranking is not done because there are no suitable offers within the meaning of § 2, Item 25 of the Supplementary Provisions of the Public

**I.B. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2:**

1-во място – „БУЛТЕКС 99“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 14.88 лева без ДДС;

2-ро място – „ПИК 3000“ ООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 34.24 лева без ДДС;

3-то място – „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 35.15 лева без ДДС.

**I.V. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 3:**

1-во място – „ПИК 3000“ ООД, с предложена единична цена за доставка на 1 брой в размер на 157.26 лева без ДДС;

2-ро място – „БУЛТЕКС 99“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 брой в размер на 216.49 лева без ДДС.

**I.G. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 4:**

1-во място – „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 741.55 лева без ДДС.

**I.D. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 5:**

1-во място – „ПИК 3000“ ООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 317.99 лева без ДДС;

2-ро място – „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 комплект в размер на 321.50 лева без ДДС.

**I.E. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 6:**

1-во място – „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД, с предложена единична цена за доставка на 1 брой в размер на 21.90 лева без ДДС;

2-ро място – „ПИК 3000“ ООД, с предложена единична цена за доставка на 1 брой в размер на 42.00 лева без ДДС.

II. Определя за изпълнители по рамковото споразумение участниците, както следва:

**II.A. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1:**

Няма участници, определени за изпълнители.

**II.B. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2:**

Участниците, класирани от първо до трето място, както следва: „БУЛТЕКС 99“ ЕООД, „ПИК 3000“ ООД и „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД.

**II.V. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 3:**

Участниците, класирани от първо до второ място, както следва: „ПИК 3000“ ООД и „БУЛТЕКС 99“ ЕООД.

**II.G. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 4:**

Участникът, класиран на първо място, както

Procurement Act.

**I.B. FOR DETACHED LOT 2:**

1-st place - BULTEKS 99 EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 14.88, VAT exclusive;

2-nd place - PICK 3000 OOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 34.24, VAT exclusive;

3-rd place – OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 35.15, VAT exclusive.

**I.C. FOR DETACHED LOT 3:**

1-st place - PICK 3000 OOD, with suggested unit price for delivery of 1 piece at BGN 157.26, VAT exclusive;

2-nd place - BULTEKS 99 EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 piece at BGN 216.49, VAT exclusive.

**I.D. FOR DETACHED LOT 4:**

1-st place - OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 741.55, VAT exclusive.

**I.E. FOR DETACHED LOT 5:**

1-st place - PICK 3000 OOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 317.99, VAT exclusive;

2-nd place - OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 set of BGN 321.50, VAT exclusive.

**I.F. FOR DETACHED LOT 6:**

1-st place - OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD, with suggested unit price for delivery of 1 piece at BGN 21.90, VAT exclusive;

2-nd place - PICK 3000 OOD, with suggested unit price for delivery of 1 piece at BGN 42.00, VAT exclusive.

II. Determines as Assignees under a frame agreement the candidates, as follows:

**II.A. FOR DETACHED LOT 1:**

There are no candidates determinate as Assignees.

**II.B. FOR DETACHED LOT 2:**

The candidates ranked from first to third place, as follows: BULTEKS 99 EOOD, PICK 3000 OOD and OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD.

**II.C. FOR DETACHED LOT 3:**

The candidates ranked from first to second place, as follows: PICK 3000 OOD and BULTEKS 99 EOOD.

**II.D. FOR DETACHED LOT 4:**

The candidate ranked first, as follows: OLYMP-

следва: „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД.

II.D. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 5:

Участниците, класирани от първо до второ място, както следва: „ПИК 3000“ ООД и „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД.

II.E. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 6:

Участниците, класирани от първо до второ място, както следва: „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД и „ПИК 3000“ ООД.

III. С участниците, определени за изпълнители по рамковото споразумение да бъдат сключени рамкови споразумения за съответните обособени позиции.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи рамкови споразумения с участниците, определени за изпълнители, като подпише самостоятелно съответните рамкови споразумения и приложенията към тях, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за сключване на рамковото споразумение посочените по-долу участници, поради описаните в доклада и съответния протокол на комисията причини и мотиви, както следва:

V.A. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, ОТСТРАНЯВА участникът „ЕОЛИКА ТЕХНИКАЛ СЪПОРТ“ ООД от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение за обособени позиции №№ 2, 3, 5 и 6 поради следните причини и мотиви: тъй като неговата оферта, в частта на предложението за изпълнение на поръчката за всяка от посочените обособени позиции не отговаря на предварително обявените условия на поръчката. Несъответствията в техническото предложение на участника за всяка от четирите обособени позиции, които не могат да бъдат отстранени предвид забраната на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, са подробно описани както в Част VI от доклада на комисията по чл. 60 от ППЗОП, така и в Протокол № 4 от 22.03.2018 г., като възложителят напълно ги приема.

V.B. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, ОТСТРАНЯВА участникът „БУЛТЕКС 99“ ЕООД от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение за обособени позиции №№ 1, 4 и 5 поради следните причини и мотиви: тъй като неговата оферта, в частта на предложението за изпълнение на поръчката за всяка от посочените обособени позиции не отговаря на предварително обявените условия на поръчката. Несъответствията в техническото

SAFETY EQUIPMENT EOOD.

II.E. FOR DETACHED LOT 5:

The candidates ranked from first to second place, as follows: PICK 3000 OOD and OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD.

II.F. FOR DETACHED LOT 6:

The candidates ranked from first to second place, as follows: OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD and PICK 3000 OOD.

III. A frame agreements for awarding the public procurement shall be concluded with the candidates determined as Assignees for the relevant detached lots.

IV. Each one of the Members of Management Board individually to conclude a written frame agreement for awarding the public procurement with the candidates determined as Assignees as signs the respective frame agreements and the applications to it which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement the below mentioned candidates because of the reasons and motives reflected in the Commission's Report and relevant Commission's Minute, as follows:

V.A. On the grounds of Art. 107, Item 2, word „a“ of the PPA, ELIMINATES the candidate EOLIKA TECHNICAL SUPPORT OOD from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement for Detached lots №№ 2, 3, 5 and 6, because of the following reasons and motives: because its offer in the part of the proposal for performance of the contract for detached lots №№ 2, 3, 5 and 6 does not correspond to the pre-announced conditions of the public procurement. Discrepancies in the tenderer's technical proposal for each of the four detached lots which can not be remedied in the light of the prohibition of Art. 104, Para. 5 of the PPA are detailed in Part VI of the Commission's Report under Art. 60 of the RAPPА, as well as in Minute № 4 dated 22.03.2018, as the Assignor fully accepts them.

V.B. On the grounds of Art. 107, Item 2, word „a“ of the PPA, ELIMINATES the candidate BULTEKS 99 EOOD from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement for Detached lots №№ 1, 4 and 5, because of the following reasons and motives: because its offer in the part of the proposal for performance of the contract for detached lots №№ 1, 4 and 5 does not correspond to the pre-announced conditions of the public procurement.

предложение на участника за всяка от трите обособени позиции, които не могат да бъдат отстранени предвид забраната на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, са подробно описани както в Част VI от доклада на комисията по чл. 60 от ППЗОП, така и в Протокол № 4 от 22.03.2018 г., като възложителят напълно ги приема.

V.V. На основание чл. 107, т. 2, б. "а" от ЗОП, ОТСТРАНЯВА участникът „ПИК 3000“ ООД от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение за обособени позиции №№ 1 и 4 поради следните причини и мотиви: тъй като неговата оферта, в частта на предложението за изпълнение на поръчката за всяка от посочените обособени позиции не отговаря на предварително обявените условия на поръчката. Несъответствията в техническото предложение на участника за всяка от двете обособени позиции, които не могат да бъдат отстранени предвид забраната на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, са подробно описани както в Част VI от доклада на комисията по чл. 60 от ППЗОП, така и в Протокол № 4 от 22.03.2018 г., като възложителят напълно ги приема.

V.G. Участникът „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД поради следните причини и мотиви:

1) На основание чл. 107, т. 2, б. "а" от ЗОП, ОТСТРАНЯВА участникът „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение за обособена позиция № 1 поради следните причини и мотиви: тъй като неговата оферта, в частта на предложението за изпълнение на поръчката за посочената обособена позиция не отговаря на предварително обявените условия на поръчката. Несъответствията в техническото предложение на участника за обособената позиция, които не могат да бъдат отстранени предвид забраната на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, са подробно описани както в Част VI от доклада на комисията по чл. 60 от ППЗОП, така и в Протокол № 4 от 22.03.2018 г., като възложителят напълно ги приема.

2) На основание чл. 107, т. 3 от ЗОП, ОТСТРАНЯВА участникът „ОЛИМП - ПРЕДПАЗНИ ЕКИПИРОВКИ“ ЕООД от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение за обособена позиция № 3 поради следните причини и мотиви: участникът не е представил в срок поисканата му писмена обосновка по чл. 72, ал. 1 от ЗОП. Аргументите в този смисъл са подробно описани както в Части V и VI от доклада на комисията по чл. 60 от ППЗОП, така и в Протокол № 7 от 24.04.2018 г.,

Discrepancies in the tenderer's technical proposal for each of the three detached lots which can not be remedied in the light of the prohibition of Art. 104, Para. 5 of the PPA are detailed in Part VI of the Commission's Report under Art. 60 of the RAPPА, as well as in Minute № 4 dated 22.03.2018, as the Assignor fully accepts them.

V.C. On the grounds of Art. 107, Item 2, word „a“ of the PPA, ELIMINATES the candidate PICK 3000 OOD from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement for Detached lots №№ 1 and 4, because of the following reasons and motives: because its offer in the part of the proposal for performance of the contract for detached lots №№ 1 and 4 does not correspond to the pre-announced conditions of the public procurement. Discrepancies in the tenderer's technical proposal for each of the two detached lots which can not be remedied in the light of the prohibition of Art. 104, Para. 5 of the PPA are detailed in Part VI of the Commission's Report under Art. 60 of the RAPPА, as well as in Minute № 4 dated 22.03.2018, as the Assignor fully accepts them.

V.D. The candidate OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD because of the following reasons and motives:

1) On the grounds of Art. 107, Item 2, word „a“ of the PPA, ELIMINATES the candidate OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement for Detached lot № 1, because of the following reasons and motives: because its offer for performance of the contract for detached lot № 1 does not correspond to the pre-announced conditions of the public procurement. Discrepancies in the tenderer's technical proposal for the detached lot which can not be remedied in the light of the prohibition of Art. 104, Para. 5 of the PPA are detailed in Part VI of the Commission's Report under Art. 60 of the RAPPА, as well as in Minute № 4 dated 22.03.2018, as the Assignor fully accepts them.

2) On the grounds of Art. 107, Item 3 of the PPA, ELIMINATES the candidate OLYMP-SAFETY EQUIPMENT EOOD from participation in the procedure for the conclusion of a frame agreement for Detached lot № 3, because of the following reasons and motives: the candidate has not submitted in writing the requested written justification under Art. 72, Para. 1 of the PPA. Arguments in this sense are detailed in Parts V and VI of the Commission's Report under Art. 60 of the RAPPА, as well as in Minute № 7 dated

<p>като възложителят напълно ги приема.</p> <p>VI. Прекратява обособена позиция 1 от предмета на процедурата за сключване на рамково споразумение на основание чл. 110, ал. 1, т. 2 от ЗОП, поради следните причини и мотиви: всички подадени оферти за обособена позиция 1 са неподходящи по смисъла на § 2, т. 25 от ДР на ЗОП, тъй като не отговарят на предварително обявените условия на поръчката, поради което са отстранени.</p> <p>VII. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VIII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>24.04.2018, as the Assignor fully accepts them.</p> <p>VI. Terminates Detached lot 1 of the subject of the procedure for the conclusion of a frame agreement on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 2 of the PPA because of the following reasons and motives: all offers submitted for Detached lot 1 are unsuitable within the meaning of § 2, item 25 of the Supplementary Provisions of the Public Procurement Act as they do not meet the pre-announced terms of the public procurement and have therefore been eliminated.</p> <p>VII. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to send this Decision to the candidates in the procedure in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VIII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</b></p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</b></p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 10 от Протокол № 432 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 30.05.2018 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 10 of Protocol No. 432 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 30.05.2018. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original

Информацията е  
заличена съгласно чл.  
2 от ЗЗЛД

Румяна Христова/ Romyana Hristova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB